

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 93 (1948)  
**Heft:** 5

**Erratum:** Errata

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

des combattants qui avaient acquis une longue expérience au feu, au contact de la terrible réalité de la guerre. La comparaison de l'abondance de ces moyens avec la modestie de ceux dont nous disposons, doit nous procurer matière à amples et — souhaitons-le ! — à salutaires méditations. Contribuant peut-être à nous libérer de certains préjugés ou de quelques illusions tenaces, elle nous fournira une appréciation plus juste de nos forces et de nos possibilités. Nos chefs militaires pourront, en claire connaissance de cause, assigner à leurs troupes des objectifs à la portée de leur pouvoir, en évitant de le surestimer et sans plus se laisser entraver par une arrière-pensée quelconque née d'un complexe d'infériorité.

La troupe, sachant que le but est à sa grandeur, se vouera corps et âme à sa mission de l'atteindre.

Mais la volonté des chefs et l'énergie des subordonnés ne sauraient point encore suffire, si farouches soient-elles. Il faut leur livrer le métier et l'instrument de la réalisation. Notre faiblesse relative exige justement que nous tirions l'efficacité maximum de tous nos moyens.

Voilà pourquoi, parmi toutes les autres améliorations que nous pourrions concevoir, il faut accorder tout son prix au perfectionnement de la collaboration de notre fantassin et de notre artilleur. Voilà pourquoi il faut nous hâter de l'obtenir. Lui aussi est à la mesure de nos moyens. Correspondant au mieux à l'évolution récente des procédés guerriers, il ne contribuera pas peu à renforcer la valeur combative de notre armée.

Lt.-col. E.M.G. D. NICOLAS.

#### ERRATA

De petites erreurs d'impression s'étaient glissées dans la première partie de cet article, paru dans le N° 4 de notre Revue. Nous vous prions de bien vouloir procéder aux rectifications suivantes :

Page 169, 3<sup>e</sup> alinéa, 2<sup>e</sup> ligne, lire : technique *et* la transformation, au lieu de : technique de la transformation.

Page 173, avant-dernier alinéa, première ligne, lire : Puisque l'efficacité maximum des feux seule, au lieu de seuls.